

SMLOUVA O PŘELOŽCE

uzavřena dle ust. § 24 zákona č. 274/2001 Sb., v platném znění
mezi těmito smluvními stranami:
č. sml.: 20/SML⁰²¹⁴...../OS/INV

Severočeská vodárenská společnost a.s.

se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50

spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem

IČ: 49099469

DIČ: CZ49099469

zastoupena ve věcech smluvních: Ing. Janem Zurkem, ředitel odboru správy majetku

zastoupena ve věcech technických: [REDACTED]

(dále jen „vlastník“)

a

osoba vyvolávající přeložku vodohospodářského majetku

Ústecký kraj

spisová značka:

se sídlem: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem

zastoupena: Oldřichem Bubeníčkem, hejtmánem Ústeckého kraje

IČ (datum narození příp.RČ) : 70892156

DIČ: CZ70892156

Zastoupena ve věcech smluvních: Ivana Zíková, investiční odbor

(dále jen „stavebník“)

Článek I. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy jsou práva a povinnosti smluvních stran při realizaci stavby přeložky vodovodu DN 160 v délce 30,5, ve vlastnictví Severočeské vodárenské společnosti a.s.. (dále jen „přeložka“)

z důvodu stavby „**Rekonstrukce mostu ev. č. 24049-1 v Roudnici nad Labem, SO 301 – Přeložka vodovodu**“ (dále jen „stavba“)
2. Vlastník prohlašuje, že
 - (a) část vodovodu, která má být přeložena, je v jeho výlučném vlastnictví a je zařazena pod evidenčním číslem majetkové evidence HIM vodovod 678 677 (provozovatelem sítě je společnost Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., IČ: 49099451, dále jen „provozovatel“)
 - (b) Vodovod byl uložen v dotčených pozemcích v souladu s platnými právními předpisy, jedná se o vodní dílo dle zákona č. 254/2001 Sb. o vodách a vztahují se na ně ustanovení zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích.
3. Stavba přeložky bude provedena ve smyslu §23 zákona č. 274/2001 Sb. o vodovodech a kanalizacích (dále jen „zákon“) a na náklady stavebníka ve smyslu §24 zákona, v rozsahu a termínech umožňujících realizaci stavby. Smluvní strany se výslovně dohodly, že termín realizace stavby přeložky bude provozovateli ze

strany stavebníka upřesněn a předložen k odsouhlasení nejméně 30 dnů před zahájením realizace stavby přeložky.

4. Stavba přeložky vodovodu bude realizována dle projektové dokumentace předložené a odsouhlasené provozovatelem zařízení a v souladu s podmínkami jeho veškerých vyjádření k předmětné stavbě. Projektová dokumentace bude provozovateli předložena k odsouhlasení před vydáním stavebního povolení.

Článek II. Součinnost stran

1. [Redacted]
2. [Redacted]

Článek III. Práva a závazky vlastníka

1. [Redacted]
2. **Povinnosti vlastníka:**
 - (a) [Redacted]
3. **Práva vlastníka:**
 - (a) [Redacted]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]

**Článek V.
Plná moc**

1. Za účelem splnění výše uvedených činností zmocňuje vlastník stavebníka k

a) z [Redacted text block]

[Redacted text block]

c) [Redacted text block]

**Článek VI.
Ostatní ujednání**

1. [Redacted text block]

2. [Redacted text block]

3. [Redacted text block]

4. Od [Redacted text block]

Článek VII. Převod práv a povinností

1. [REDACTED]

Článek VIII. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že vlastník zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Stavebník může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že vlastníkovému umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce. Vlastník zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění této smlouvy byla zaslána objednateli do datové schránky ID t9zbsva /na e-mail: svitilova.p@kr-ustecky.cz
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. X. Odst. 1 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek IX. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);
 - 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).

3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
 - 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

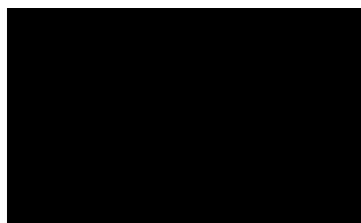
Článek X. Závěrečná ujednání

1. Tuto smlouvu lze měnit a doplňovat po vzájemné dohodě smluvních stran formou číslovaných písemných dodatků k této smlouvě.
2. Smlouva je vyhotovena v čtyřech stejnopisech, dva pro stavebníka a dva pro vlastníka vodohospodářské infrastruktury.
3. Dojde-li ke změně či zániku některé ze smluvních stran, práva a závazky vyplývající z ujednání této smlouvy přecházejí na jejich právní nástupce resp. likvidátora.
4. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. VIII odst. 3 a odst. 5.
5. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v čl. I odst. 2., 3., 4., v čl. II., v čl. III., v čl. IV., v čl. V., v čl. VI., v čl. VII., závěrečná ustanovení v čl. X., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.
6. Objednatel potvrzuje, že o uzavření této smlouvy bylo rozhodnuto Radou Ústeckého kraje usnesením č. 36/6R/2013 ze dne 30.1.2013.

V Ústí nad Labem, dne: 10. 01 2020

V Teplicích dne: 17 -01- 2020

Stavebník:






Oldřich Bubeníček
Hejtmán Ústeckého kraje

Vlastník:



Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

	Datum	Jméno a příjmení	Funkce a odbor	Podpis
Zpracovatel	8.1.2020	Ivana Zíková	INV	
Vedoucí odboru	09.01.2020	Ing. Pavla Svítlová	VO IN■	
Číslo příslibu / správce rozpočtu		Michaela Horáková	EK	
Právně posouzeno		Standardní vzor		
Předchozí souhlas dle kompetence		Není požadován		
Zveřejněno v registru smluv				
ID záznam uveřejnění smlouvy				
Odkaz na usnesení orgánu kraje	Usnesení č.: 36/6R/2013 ze dne 30.1.2013			

